

ОТЗЫВ

официального оппонента Новоселовой Ольги Владимировны о диссертации Щеголихиной Юлии Викторовны на тему «Концепт FAMILIE в лингвокультуре российских немцев Сибири» (Томск, 2015), представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.04 – германские языки.

В настоящее время особую актуальность приобретают вопросы систематизации, категоризации и выявления когнитивной специфики языковых единиц различного уровня, комплексное решение которых является одной из сложных проблем как в общем, так и германском языкознании. Особую актуальность в условиях все возрастающего интереса к антропоцентрической парадигме и выявлению «человеческого фактора» представляют вопросы изучения концептуальной базы языка.

В этой связи рецензируемая диссертационная работа Ю.В. Щеголихиной находится в русле наиболее актуальных тем общего и германского языкознания, так как связана с построением концепта FAMILIE в лингвокультуре российских немцев, который обладает общечеловеческой ценностью, национальной значимостью и играет особую роль в сохранении языка и культуры российских немцев Сибири. Кроме того, актуальность обращения к изучению семантических и лингвокультурных характеристик концепта FAMILIE определяется богатством маркирующей его лексики немецкого языка (в том числе антропонимической), разветвленной структурной организацией данного концепта и широкой репрезентацией в сфере социального взаимодействия российских немцев.

В рецензируемой работе апробируются «разноструктурные» методики вербального моделирования концепта FAMILIE в лингвокультуре российских немцев (с. 37 дис.). В частности, для выявления компонентов FAMILIE,

объективированных в языке и культуре российских немцев Сибири, анализируется не только сложное строение концепта FAMILIE, выбранного в качестве объекта исследования (с. 9 дис.), но также выявляются и иерархические связи данного концепта с другими смежными концептами (с. 9 дис., с. 51-59 дис.) и строится таксономическая модель концепта FAMILIE (с. 50 дис.). Помимо того, тщательно исследуются такие установленные дифференциальные признаки концепта FAMILIE как количественные, качественные, событийно - временные и пространственные (с. 59 дис.), а также определяется национальная специфика лексического наполнения концепта FAMILIE, актуализированного в ситуации дискурсивного взаимодействия. Сказанное свидетельствует о том, что автор исследования, используя оригинальные методики и комплексный подход к анализу выбранного материала, решает основную научную проблему вербального моделирования концепта (конструкта) FAMILIE в немецком языке, что и определяет, главным образом, *научную новизну* диссертационной работы.

Предложенная диссертанткой оригинальная методика анализа концепта FAMILIE в лингвокультуре российских немцев *выгодно отличает* рецензируемую работу от известных исследований данного направления фундаментальностью использованной теоретико-методологической базы германского языкознания (В.М. Жирмунский, Г.Г. Дингес, А.П. Дульзон, Г.Г. Едиг, Н.Г. Беренд, Л.И. Москалюк, В.А. Дятлова, В.Б. Меркурьева и др.), лингвоконцептологии (Д.С. Лихачёв, А. Вежбицкая, Е.С. Кубрякова, Ю.С. Степанов, И.А. Стернин, З.Д. Попова, В.И. Карасик, С.Г. Воркачëв и др.) и комплексным анализом материала исследования, включающего в себя установление места данного концепта в ряде известных типологий концептов, определение его структуры и связей со смежными концептами, а также выявление его универсальных, общенациональных и субэтнических признаков.

Примечательно, что исследование Ю.В. Щеголихиной выполнено на базе интегративного подхода, т.е. с учетом данных разных гуманитарных на-

ук – языкознания, социолингвистики, психолингвистики, когнитологии, что указывает на всесторонний интерес автора к объекту своего исследования и широкий научный кругозор соискателя. Исследование отличает стремление к интеграции знаний, разработанных в данных науках, и их инкорпорированию в проблематику заявленной специальности. Достоинством автора диссертационной работы является тот факт, что Ю.В. Щеголихина учитывает ракурсы исследования концептосферы, предложенные разными учеными, понимая, что они исходят из различных посылок и их теории совершенно не зависимы друг от друга и служат решению разных задач. Соискатель показывает сходство данных трактовок по вопросам, находящимся в поле его исследовательского внимания, выявляет зоны пересечения, совпадения теоретических воззрений на данный объект. И, следуя избранной логике своего научного поиска, диссертантка проводит своеобразный отбор теоретических положений, необходимых для адекватного представления своей теоретической модели описания эмпирического материала.

В своих изысканиях диссертантка опирается на достаточно обширную базу научной литературы (241 научное издание, в том числе 23 изданий на иностранном языке, а также 27 лексикографических источников). Теоретические результаты исследования систематизированы и графически оформлены в десяти таблицах и двух схемах приложения, что является положительным аспектом изложения материала. Также привлекает внимание наличие большого количества примеров и иллюстративного материала в рамках рецензируемого диссертационного исследования и наличие в конце работы приложения, содержащего все материалы анализа.

Достоверность и самостоятельность полученных результатов исследования не вызывают сомнения, так как определяются опорой автора на анализ обширного языкового материала, полученного как из текстовых источников, архивных документов, лексикографических изданий, ранее не использованных для анализа концепта FAMILIE в лингвокультуре российских немцев. О достоверности полученных результатов свидетельствует также

использование автором комплекса взаимодополняющих методов анализа языкового материала, включающих в себя этимологический анализ «имени» концепта, анализ словарных дефиниций, приём выделения семантических признаков изучаемого концепта, контекстуальный анализ, приём структурного моделирования концепта, а также применение комплекса экспериментальных методик, например, психолингвистического эксперимента и социолингвистического анкетирования.

Результаты исследования Ю.В. Щеголихиной имеют несомненную *практическую ценность*, которая заключается в том, что основные теоретические выводы и методики анализа могут найти широкое применение в лекционных курсах по введению в языкознание, общему и частному языкознанию, истории немецкого языка, лексикологии, лингвокультурологии, психолингвистике, когнитивной лингвистике, стилистики, а собранный эмпирический материал может быть использован при составлении антропонимических словарей, посвященных лингвокультуре российских немцев.

Таким образом, несмотря на сложность исследуемого объекта, диссертантке удалось на основе описательного метода, метода лингвоконцептуального анализа, а также ряда экспериментальных методов решить поставленные задачи в рамках проблематики заявленной специальности: *проанализировать* имя концепта FAMILIE в диахроническом и сопоставительном аспектах на материале этимологических и толковых словарей немецкого и русского языков; *описать* общие семантические признаки концепта FAMILIE, *определить* ассоциативно-смысловые и образно-коннотативные компоненты концепта FAMILIE с учётом результатов проведённых экспериментов; *проанализировать* антропонимы как личные «имена» изучаемого концепта на основе архивных материалов, родословных и иных источников.

Сказанное дает основание считать, что рецензируемая диссертационная работа представляет собой завершённое и самостоятельное научное исследование. Поставленная диссертанткой *цель* достигнута. Кроме того, ре-

шены и сопутствующие ей *задачи*. Вынесенные на защиту *положения* доказаны, обоснованы и подтверждены.

Однако, наряду с отмеченными выше достижениями исследования, следует указать диссертантке на некоторые проблемы, связанные с возможностями уточнения или иной интерпретации некоторых терминов.

1. Обращает на себя внимание наличие в тексте диссертационного исследования большого количества терминов, обозначающих различные способы ментального представления и категоризации знаний. Так, автор использует следующие термины, которые в тексте работы перечисляются через запятую: «картинка», схема, фрейм, сценарий, гештальт (с.14 дис., с. 131 дис.). Далее автор указывает, что «кроме того, изучаемый *концепт* предстаёт в антропонимической материализации в виде такого *конструкта*, как *концепт-схема*» (с. 174 дис.); «В плане репрезентации формы знаний о семье изучаемый *концепт* принимает разные *ментальные виды* в зависимости от дискурсивной реализации» (с. 176 дис.); «В перспективе представляется важным дальнейшее изучение *концепта* FAMILIE как значимой единицы концептосферы российских немцев с опорой на новые виды эмпирического материала, включая публицистические и художественные произведения, с расширением инструментария исследования (аспектов, методов, приёмов) и углублением анализа отдельных сторон этого *ментального конструкта*» (с. 181 дис.).

Складывается впечатление, что в ряде своих утверждений автор использует указанные термины синонимично и ставит знак равенства между такими понятиями как «концепт», «конструкт» и «фрейм». Тем не менее, диссертантка отмечает, что «являясь многогранной ментально-культурной единицей, концепт FAMILIE предстаёт как «картинка», схема, фрейм, сценарий, гештальт в зависимости от дискурсивной реализации (с.14 дис.). В этой связи хотелось бы узнать мнение автора по поводу критериев точного и однозначного разграничения использованных в тексте работы терминов. Кроме того, хотелось бы получить разъяснения относительно того, какой когнитив-

ный термин понимается под словами «картинка» (с. 14 дис., с. 131 дис.) или мыслительная картинка (с. 29 дис.), ментальный вид (с. 176 дис.) или ментальный феномен (с. 13 дис.)? А также хотелось бы узнать, как автор определяет в какой дискурсивной ситуации он имеет дело с концептом FAMILIE как с «картинкой», и в каких конкретных случаях со схемой, фреймом, сценарием или гештальтом? Невольно возникает вопрос, неужели концепт FAMILIE может представлять весь отмеченный синонимический ряд?

2. Автор указывает в качестве задач исследования «выявление иерархических связей данного концепта, обнаруживаемых при построении таксономической модели на базе биографического дискурса российских немцев Сибири» (с. 9 дис.). Хотелось бы уточнить, что ведет ли автор речь о связи между элементами рассматриваемого концепта или о связи данного концепта с другими, смежными концептами?

3. Требуется уточнения использованного в работе понятия «относительные синонимы» (с.14 дис.).

Отметим также некоторые частные замечания, касающиеся стилистических неточностей, которые присутствуют в тексте работы. В частности, использование предположений вместо заключений. Например, на с. 38 диссертационного исследования читаем фразу «Поскольку считается, что к концепту можно «подняться» дискурсивно и недискурсивно, в настоящей работе выбран первый путь». Данное предложение представляет собой неточное и метафоричное изложение мысли, в результате чего остается непонятным выбранный методологический подход к исследованию. Требуется разъяснение механизма дискурсивного и недискурсивного «подъема» к концепту.

Как известно, в выводах и заключении диссертационного исследования ожидаемы результаты проведенной научной работы, подтвержденные анализом фактологического материала, а не предположительные умозаключения диссертантки. Тем не менее, в рецензируемой работе читаем такие утверждения как: «В предлагаемой работе апробируются «разноструктурные» методики моделирования концепта с целью *более или менее* полного выявле-

ния компонентов FAMILIE, объективированных в языке и культуре российских немцев Сибири» (с. 37 дис.), «Осуществлённая нами систематизация структурно-содержательных и образно-коннотативных компонентов FAMILIE на фоне итогов исследовательской деятельности других учёных, посвящённой 'семье', позволяет *предположительно* считать ряд признаков этого концепта универсальными (интернациональными): лингвокультурный характер, актуальность, вербализованность, относительная устойчивость, способность к развитию, исконность, транслируемость, конкретность, представленность в разных видах сознания – научном, религиозном, наивно-бытовом и др.» (с. 177 дис.) или «Думается, что субэтноспецифичность концепта FAMILIE как единицы обыденного сознания» (с. 179 дис.).

Важно получить разъяснения автора относительно ряда неточного использования некоторых известных лингвистических терминов. Например, на с. 46 читаем название таблицы «Семантическая структура *семьи, семейства / Familie*» (с. 46 дис., с. 47 дис.), откуда получается, что автор изучает состав семьи, а не семантические признаки или свойства лексем «семья», «семейство» и «*Familie*». Сомнительным также представляется утверждение автора: «Напомним также, что одним из оттенков слова *Familie*, отражённым в словарном определении «Kompakt-Wörterbuch der deutschen Sprache» (Renata-Wahrig Burfeind 1997), является религиозная составляющая» (с. 47 дис.), во-первых, потому что слово может обладать только оттенком значения или коннотацией с другими словами, а, во-вторых, религиозная составляющая не может являться одним из оттенков значения слова.

Далее, встречаются текстовые фрагменты, отмеченные нарушением логических связей между частями сложного предложения. Например, из предложения «Поскольку ведущим аспектом исследования явился лингвокультурологический, в качестве единицы анализа избран ключевой концепт концептосферы российских немцев Сибири – FAMILIE, обладающий безусловной субэтнической ценностью» (с. 175 дис.), получается, что сначала автором исследования был выбран подход к исследованию, а потом объект, в

результате чего нарушается принцип соотношения объекта, предмета и методов исследования, т.е. общего подхода к исследованию.

Странным оказалось утверждение автора о сопоставительных параллелях немецкой и татарской лингвокультур, хотя примеры на татарском языке не представлены в работе, например: «Сравнивая наши наблюдения и наблюдения исследователей других языков, в частности русского и *татарского*, немецкая семья менее эмоциональна, более замкнута, закрыта для посторонних, в ней сохраняются религиозные основы, царит культ труда, порядка, чистоты, бережливости, экономности, подчинения правилам» (с. 179 дис.).

Очевидно, что высказанные вопросы не влияют на общую положительную оценку данного исследования. Работа выполнена на высоком научном уровне и получила хорошую апробацию на конференциях различного уровня. О завершенности и самостоятельности проведенного исследования свидетельствует солидный список публикаций автора по теме диссертации: 10 работ, 4 из которых опубликованы в изданиях, рекомендованных ВАК РФ в перечне ведущих рецензируемых журналов и изданий, 6 работ представляют собой статьи и тезисы в научных сборниках и материалах конференций. Работа соответствует паспорту заявленной научной специальности 10.02.04 – германские языки.

Диссертационная работа, написанная на грамотном русском языке, свидетельствует о широкой подготовке Ю.В. Щеголихиной, ее научной зрелости, корректности и ответственности за достоверность полученного нового знания. На основании вышеизложенного можно заключить, что диссертационное исследование Щеголихиной Юлии Викторовны «Концепт FAMILIE в лингвокультуре российских немцев Сибири» (Томск, 2015), представленное на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.04 – германские языки, соответствует требованиям п. 9 «Положения о порядке присуждения ученых степеней», предъявляемым к диссертацион-

ным исследованиям, а автор работы заслуживает присвоения ему искомой
ученой степени кандидата филологических наук.

Официальный оппонент:

кандидат филологических наук,
доцент кафедры теории языка и
межкультурной коммуникации
ФГБОУ ВО «Тверская государственная
сельскохозяйственная академия»



Новоселова Ольга Владимировна

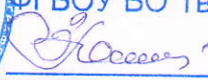
8.06.15

Адрес ФГБОУ ВО «Тверская государственная сельскохозяйственная
академия»: 170900, Тверь, Сахарово, ул. Маршала Василевского, д. 7

Телефон: (4822) 53-16-82

E-mail: olvnov@mail.ru



ПОДПИСЬ ЗАВЕРЯЮ
Ученый секретарь
Ученого совета
ФГБОУ ВО Тверская ГСХА
 Володькина Г.М.